

Статья 22

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам, подтверждающего выполнение Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Румынией Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Румынии о воздушном сообщении от 22 декабря 1976 г. со всеми дополнениями к нему.

Совершено в _____ " ____ " _____ 199 __ г. в двух экземплярах, каждый на русском, румынском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений для целей толкования будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Румынии

Приложение
к Соглашению между
Правительством Российской Федерации
и Правительством Румынии
о воздушном сообщении

1. Маршруты договорных линий, по которым будут осуществляться международные полеты назначенным авиапредприятием Румынии в обоих направлениях:

- a) Бухарест - Москва;
- b) пункты в Румынии - Москва и (или) второй пункт в Российской Федерации;
- c) пункты в Румынии - Москва или второй пункт в Российской Федерации (с посадкой) - пункты за пределами Российской Федерации, в третьих странах Европы;
- d) пункты в Румынии - пролет территории Российской Федерации без посадки в третьи страны Европы.

2. Маршруты договорных линий, по которым будут осуществляться международные полеты назначенным авиапредприятием Российской Федерации в обоих направлениях:

- a) Москва - Бухарест;
- b) пункты в Российской Федерации - Бухарест и (или) второй пункт в Румынии;
- c) пункты в Российской Федерации - Бухарест или второй пункт в Румынии (с посадкой) - пункты за пределами Румынии, в третьих странах Европы;
- d) пункты в Российской Федерации - пролет территории Румынии без посадки в третьи страны.

3. Пункты на территориях государств Договаривающихся Сторон, указанные в подпунктах "b" и "c" пункта 1 и подпунктах "b" и "c" пункта 2 настоящего Приложения, будут устанавливаться по договоренности между авиационными властями Договаривающихся Сторон.

4. При эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам, указанным в пунктах 1 и 2 настоящего Приложения, назначенные авиапредприятия будут иметь право посадки и высадки пассажиров, багажа, груза и почты в пунктах на территориях государств Договаривающихся Сторон.

5. Право назначенного авиапредприятия одной Договаривающейся Стороны принимать на борт или выгружать на территории государства другой Договаривающейся Стороны пассажиров, багаж, груз и почту международного следования, предназначенные для перевозки в пункты в третьих странах или из таких пунктов, будет предметом соглашения между авиационными властями Договаривающихся Сторон.

6. Емкости, предоставляемые на установленных маршрутах между Российской Федерацией и Румынией, должны быть согласованы между авиационными властями Договаривающихся Сторон. Дополнительные емкости, не связанные с изменением расписания, должны быть согласованы между назначенными авиапредприятиями Договаривающихся Сторон.
